

KOMISIJAS LĒMUMS**(2010. gada 5. februāris)****par noteiktu trešo valstu kompetento iestāžu atbilstību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK***(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 590)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2010/64/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

kuras saņem attiecīgo informāciju, attiecas dienesta noslēpuma saistības.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/43/EK, ar ko paredz gada pārskatu un konsolidēto pārskatu obligātās revīzijas, groza Padomes Direktīvu 78/660/EEK un Padomes Direktīvu 83/349/EEK un atceļ Padomes Direktīvu 84/253/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 47. panta 3. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktu un 53. pantu no 2008. gada 29. jūnija dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut nodot trešās valsts kompetentajām iestādēm revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir to obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai tad, ja Komisija attiecīgās iestādes ir atzinusi par atbilstīgām un ja trešās valsts kompetentās iestādes un attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes ir vienojušās par sadarbības nosacījumiem uz savstarpīguma pamata. Tāpēc ir jānosaka, kuras trešo valstu kompetentās iestādes ir piemērotas mērķim nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, trešās valsts kompetentajām iestādēm.

(2) Revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošana trešās valsts kompetentajām iestādēm ir jautājums, kas skar būtiskas sabiedrības intereses saistībā ar neatkarīgas publiskās uzraudzības veikšanu. Tāpēc dalībvalstu kompetentajām iestādēm jebkāda šāda nodošana būtu jāveic ar vienīgo mērķi, lai attiecīgo trešo valstu kompetentās iestādes varētu īstenot savu kompetenci, veicot publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Uz personām, kas nodarbinātas vai kādreiz bijušas nodarbinātas trešās valsts kompetentajās iestādēs,

(3) Uz personas datu apstrādi, ko veic saskaņā ar šo direktīvu, attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti⁽²⁾. Attiecīgi, ja revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošana turpmāk minētajām trešo valstu kompetentajām iestādēm ir saistīta ar personas datu atklāšanu, tā vienmēr jāveic saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK noteikumiem. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sadarbībā – atbilstoši Direktīvas 95/46/EK IV nodaļai – starp attiecīgās valsts kompetentajām iestādēm un trešo valstu kompetentajām iestādēm minētās trešo valstu iestādes neizpauž tālāk personas datus, kuri izklāstīti nodotajos revīzijas darba dokumentos vai citos dokumentos, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, iepriekš par to nevienojoties ar attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Par šo lēmumu notika apspriedes ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju.

(4) Trešās valsts kompetento iestāžu atbilstība jānovērtē, ņemot vērā Direktīvas 2006/43/EK 36. pantā noteiktās sadarbības prasības vai pēc būtības līdzvērtīgus darbības rezultātus. Atbilstība jānovērtē, jo īpaši ņemot vērā attiecīgās trešās valsts kompetento iestāžu īstenoto kompetenci, drošības pasākumus, lai novērstu dienesta noslēpuma izpaušanu, kā arī to piemērotos konfidencialitātes noteikumus un šo iestāžu iespējas saskaņā ar attiecīgās valsts normatīvajiem aktiem sadarboties ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

(5) To Kopienas uzņēmumu, kuru vērtspapīri emitēti Kanādā, Japānā vai Šveicē, vai kas piedalās grupā, kura izdod obligātos konsolidētos pārskatus minētajās valstīs, revidentu un revīzijas uzņēmumu darbību reglamentē minēto valstu tiesību akti; tāpēc ir jānolemj, vai dalībvalstu kompetentās iestādes drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, minēto valstu kompetentajām iestādēm ar vienīgo mērķi, lai tās varētu īstenot savu kompetenci, veicot publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem.

⁽¹⁾ OV L 157, 9.6.2006., 87. lpp.

⁽²⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

- (6) Attiecībā uz Kanādas, Japānas un Šveices kompetentajām iestādēm ir veikti novērtējumi par atbilstību Direktīvas 2006/43/EK 47. panta nozīmē. Lēmumi par atbilstību jāpieņem, pamatojoties uz šiem par attiecīgajām iestādēm veiktajiem novērtējumiem.
- (7) Kanādas Publiskās atbildības padome (*Canadian Public Accountability Board*) ir kompetenta veikt publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Tā īsteno atbilstošus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešajai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Tā izmantotu nodotos revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai mērķiem, kas saistīti ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Kanādas normatīvajiem aktiem tā drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir Kanādas obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm. Tāpēc Kanādas Publiskās atbildības padome jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.
- (8) Japānas Finanšu pakalpojumu aģentūra (*Financial Services Agency of Japan*) un Japānas Valsts sertificēto grāmatvežu un revīzijas uzraudzības padome (*Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board of Japan*), kas darbojas tās ietvaros, ir kompetentas veikt uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Šim lēmumam jāattiecas tikai uz Finanšu pakalpojumu aģentūras kompetenci veikt izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Japānas Finanšu pakalpojumu aģentūra un Japānas Valsts sertificēto grāmatvežu un revīzijas uzraudzības padome īsteno atbilstīgus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešajai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu, kā arī tās izmantotu nodotos revīzijas darba dokumentus un citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai mērķiem, kas saistīti ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Japānas normatīvajiem aktiem tā drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir Japānas obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm. Tāpēc Japānas Finanšu pakalpojumu aģentūra un Japānas Valsts sertificēto grāmatvežu un revīzijas uzraudzības padome jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.
- (9) Šveices Federālā revīzijas uzraudzības iestāde (*Eidgenössische Revisionsaufsichtsbehörde*) ir kompetenta veikt publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Tā īsteno atbilstošus drošības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešajai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Tā izmantotu nodotos revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, tikai mērķiem, kas saistīti ar publisko uzraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Saskaņā ar Šveices normatīvajiem aktiem tā drīkst nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir Šveices obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, jebkuras dalībvalsts kompetentajām iestādēm. Tāpēc Šveices Federālā revīzijas uzraudzības iestāde jāuzskata par atbilstīgu Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē.
- (10) Revīzijas darba dokumentu nodošanai jānozīmē arī to, ka iestādēm, kas atzītas par atbilstīgām saskaņā ar šo lēmumu, pēc iepriekšējas vienošanās ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm jāspēj piekļūt revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, vai tie jāsaņem, un ka dalībvalstu kompetentās iestādes šos dokumentus nodod šīm atbilstīgajām iestādēm vai nodrošina tām piekļuvi. Tāpēc obligātajiem revidentiem un revīzijas uzņēmumiem drīkst būt atļauts piešķirt piekļuvi revīzijas darba dokumentiem vai citiem dokumentiem, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, vai nodot šos dokumentus minētajām iestādēm tikai ar nosacījumiem, kas izklāstīti šajā lēmumā un Direktīvas 2006/43/EK 47. pantā, piemēram, ar obligātā revidenta, revīzijas uzņēmuma vai klienta uzņēmuma piekrišanu.
- (11) Šis lēmums neskar sadarbības līgumus, kas minēti 25. panta 4. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīvā 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapirus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK ⁽¹⁾.
- (12) Tā kā šis lēmums pieņemts, ievērojot pārejas periodu, kas piešķirts noteiktu trešo valstu revidentiem un revīzijas uzņēmumiem ar Komisijas 2008. gada 29. jūlija Lēmumu 2008/627/EK par pārejas periodu dažu trešo valstu revidentu un revīzijas struktūru revīzijas darbībām ⁽²⁾, tas nedrīkst ierobežot Komisiju, pieņemot jebkādas iespējamās galīgos lēmumus par līdzvērtību saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 46. pantu.

⁽¹⁾ OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.

⁽²⁾ OV L 202, 31.7.2008., 70. lpp.

- (13) Šā lēmuma mērķis ir sekmēt efektīvu sadarbību starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un starp Kanādas, Japānas un Šveices kompetentajām iestādēm, lai veiktu publiskās pārraudzības, ārējās kvalitātes nodrošināšanas un izmeklēšanas funkcijas un vienlaikus aizsargātu attiecīgo personu tiesības. Dalībvalstīm jāziņo Komisijai par sadarbības pasākumiem ar attiecīgajām iestādēm, lai Komisija varētu novērtēt, vai sadarbība notiek atbilstoši Direktīvas 2006/43/EK 47. pantam.
- (14) Galvenais mērķis sadarbībai ar Kanādu, Japānu un Šveici revidentu uzraudzības jomā ir panākt sadarbības pušu savstarpēju palaušanos uz to uzraudzības sistēmām, revīzijas darba dokumentu nodošanu veicot tikai izņēmuma gadījumos. Šī savstarpējā palaušanās būs balstīta uz Kopienas un minēto valstu revidentu uzraudzības sistēmu līdzvērtību.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas 2006/43/EK 48. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Par atbilstīgām Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta nozīmē uzskata šādas trešo valstu kompetentās iestādes:

- 1) Kanādas Publiskās atbildības padome (*Canadian Public Accountability Board*);
- 2) Japānas Finanšu pakalpojumu aģentūra (*Financial Services Agency of Japan*);
- 3) Japānas Valsts sertificēto grāmatvežu un revīzijas uzraudzības padome (*The Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board of Japan*);

- 4) Šveices Federālā revīzijas uzraudzības iestāde (*Eidgenössische Revisionsaufsichtsbehörde*).

2. pants

1. Neskarot Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 4. punktu un saskaņā ar 53. pantu no 2008. gada 29. jūnija par jebkādu revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu nodošanu, kuri ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, iepriekš jāvienojas ar attiecīgās dalībvalsts kompetento iestādi, vai arī šādu dokumentu nodošanu veic attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde.

2. Revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu, kas ir obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, nodošanai nedrīkst būt citi mērķi kā uzraudzība, ārējā kvalitātes nodrošināšana vai izmeklēšana attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem.

3. Ja obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošie revīzijas darba dokumenti vai citi dokumenti ir tikai tādu obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, kuri ir reģistrēti dalībvalstī, kas nav grupas revidenta reģistrācijas dalībvalsts un kuras kompetentā iestāde ir saņēmusi pieprasījumu no jebkuras 1. pantā minētās iestādes, šos dokumentus nodod attiecīgās trešās valsts kompetentajai iestādei tikai ar pirmās minētās dalībvalsts kompetentās iestādes skaidri izteiktu piekrišanu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 5. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Charlie MCCREEVY